

C'est une prière spéciale. Prière pour la liberté de l'Ukraine.

Prière pour la fin de l'agression russe. Prière pour la force contre le mal.

La chanson "Prière pour l'Ukraine" a été écrite au Théâtre Grotoska de Cracovie pour réveiller la conscience de la léthargie et construire une communauté d'opposition à la bestialité de Poutine.

Avec cette prière, nous joignons l'appel de Volodymyr Zelensky aux Russes : « Si vous gardez le silence maintenant, alors seule votre pauvreté parlera. Et la répression lui conviendra. Ne te tais pas ! ».

La chanson a été créée spontanément du jour au lendemain.

- Je l'ai écrit par douleur, rébellion, souffrance, au nom de femmes qui, comme moi, ont peur de la guerre. Pour ne pas rester inactif. En fait, "Prière ..." s'est écrit - se souvient Małgorzata Zwołńska, l'auteur des mots. Ensuite, le texte est allé à Lviv. Il a été traduit en ukrainien par Olga Tkachenko, pendant quatre heures, dans le bunker pendant le raid.

- J'ai demandé comment nous pouvons rembourser l'aide. Elle a répondu qu'elle voulait juste que la chanson revienne en Ukraine dès que possible.

"Prayer ..." - en deux versions linguistiques (polonais et ukrainien-russe) - est chanté par une Ukrainienne, Sofia Popova, et une Russe, Alona Szostak, toutes deux d'origine ukrainienne-russe. Nous voulons que la chanson atteigne tout le monde, mais surtout les Russes qui ont été manipulés par la propagande de Poutine.

- Ces quelques jours passés à enregistrer la chanson ont confirmé ma conviction que peu importe qui vous êtes, Ukrainien, Russe ou Tatarien, Juif ou Géorgien, vous devez crier - dit Alona Szostak. - Crier et s'opposer à cette guerre. Parce que nous sommes humains. Et peu importe l'origine.

Alona Szostak

« Je suis née en Union soviétique. Maman est russe, papa est ukrainien. Nous vivions à Leningrad, à Volgograd, à Douchanbé (Tadjikistan), au Kazakhstan et nous avons partout des amis d'origines différentes. Nous parlions russe à la maison, mais mon père m'a appris l'ukrainien en lisant les poèmes et la prose de Taras Shevchenko. Ils m'ont toujours appris à respecter chaque nation et sa culture. Je suis diplômé de l'école de théâtre de Moscou. J'ai travaillé au théâtre à Moscou et à Vilnius. En mars 1992, je suis venu en Pologne et j'y ai trouvé ma maison. De 1992 à 2019, j'ai travaillé au théâtre de divertissement de Chorzów, à partir de 2019, je joue au théâtre Polski de Poznań. »

Sophie Popova

"Je suis Ukrainienne. Je suis née à Nikopol, une petite ville du sud-est de l'Ukraine, sur le Dniepr. Maman et papa sont ukrainiens, bien que les grands-parents de papa aient des racines russes. Toute ma famille est composée de patriotes ukrainiens. Il y a quatre ans, mon père Evgen est mort dans la guerre du Donbass, luttant pour la liberté de l'Ukraine et de nous tous. Je vis, étudie et travaille en Pologne depuis cinq ans. Je suis diplômé de l'Académie des sciences humaines et économiques de Łódź. J'ai commencé mon travail artistique au théâtre V6 à Łódź en 2018 en tant que danseuse et chanteuse. Depuis 2021, je suis danseuse au Théâtre de divertissement de Chorzów. »



Prière pour l'Ukraine



(sur la musique de "Don't cry for me, Argentina" d'Andrew Lloyd Webber)

J'élève ma prière à travers les larmes et la douleur.
Que Dieu nous donne force et foi.

Aujourd'hui, notre monde s'effondre à nouveau entre les mains du bourreau .
Ah l'Ukraine !

Quand la terre tremble, elle noie tout dans le sang,
notre cri est arraché de ma poitrine.

Vous versez du sang pour tout le monde aujourd'hui.

Tu meurs seul sur la croix.

Les âmes des mères sont déchirées et étouffées par la peur,
des larmes et du sang parce que leurs enfants sont envoyés à la mort.

Le fusil du fils - c'est l'arme du bourreau -

il veut semer la haine avec

et le bourreau a souillé vos mains de sang aujourd'hui,
et ce sang ne sera lavé par personne.

Lutte pour la liberté, Ukraine !

Vous n'êtes pas seul à souffrir.

Il ne nous mettra pas à genoux.

Que le temps de la mort soit terminé.

Il n'asservira pas nos âmes aujourd'hui,
car la rébellion brûle encore dans les cœurs.

Je ressens de la rébellion et de la colère quand je vois
mort innocente,

Je vis dans l'espoir et partage ma force
contre le mal et cette guerre.

Je veux croire que le mal, le mal ne nous détruira pas.

Lutte pour la liberté, Ukraine !

Lutte pour la liberté, Ukraine !

Parce que vous n'êtes pas seul à souffrir.

Il ne nous mettra pas à genoux.

Que le temps de la mort soit terminé.

La liberté est un droit humain.

Je ne veux rien de plus que ça.

Je veux vivre, pas creuser des tombes pour mes frères.

Je veux la liberté, rien de plus.

Slawa Tobi, Ukraine !

Heroyam, votre Renommée !

Il ne nous mettra pas à genoux.

Que le temps de la mort soit terminé.